



# HOVER

## HOBS

USER INSTRUCTIONS \_\_\_\_\_

**GB**

## PIANI COTTURA

ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE \_\_\_\_\_

**IT**

## TABLE DE CUISSON

NOTICE D'EMPLOI ET D'INSTALLATION \_\_\_\_\_

**FR**

## VARNÉ DESKY

NAVOD POUŽITÍ \_\_\_\_\_

**CZ**

## KOCHMULDE

GEBRAUCHS - UND INSTALLATIONSANWEISUNGEN \_\_\_\_\_

**DE**

## ANKASTRE OCAK

KULLANIM KILAVUZU \_\_\_\_\_

**TR**

**HH74DBXP**

| <b>CONTENT</b>                         | <b>GB</b> |
|--|-----------|
| SAFETY INSTRUCTIONS .....              | 03        |
| 1. General warnings .....              | 04        |
| 2. Protection of the environment ..... | 04        |
| 3. Installation .....                  | 04        |
| 4. Electrical connection .....         | 05        |
| 5. Hob cookware advice .....           | 07        |
| 6. Use .....                           | 07        |
| 7. Cleaning and maintenance .....      | 08        |
| 8. Problem solving .....               | 09        |
| 9. Aftercare .....                     | 09        |

| <b>INDICE</b>  | <b>IT</b> |
|--|-----------|
| ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....                            | 10        |
| 1. Avvertenze generali .....                             | 11        |
| 2. Salvaguardia dell'ambiente .....                      | 11        |
| 3. Installazione .....                                   | 11        |
| 4. Collegamento elettrico .....                          | 12        |
| 5. Consigli sui recipienti di cottura per il piano ..... | 14        |
| 6. Uso .....   | 14        |
| 7. Pulizia e manutenzione .....                          | 15        |
| 8. Risoluzione del problema .....                        | 16        |
| 9. Manutenzione aggiuntiva .....                         | 16        |

| <b>SOMMAIRE</b>   | <b>FR</b> |
|---|-----------|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....   | 17        |
| 1. Avertissements généraux .....  | 18        |
| 2. Protection de l'environnement .....  | 18        |
| 3. Installation .....   | 18        |
| 4. Raccordement électrique .....  | 19        |
| 5. Conseils concernant les ustensiles de cuisine pour la table de cuisson ..... | 21        |
| 6. Utilisation .....  | 21        |
| 7. Nettoyage et entretien .....   | 22        |
| 8. Résolution de problèmes .....  | 23        |
| 9. Contrôle d'entretien préliminaire.....                                       | 23        |

| <b>OBSAH</b>  | <b>CZ</b> |
|---|-----------|
| BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ .....                         | 24        |
| 1. Všeobecná upozornění .....                       | 25        |
| 2. Ochrana životního prostředí .....                | 25        |
| 3. Instalace .....                                  | 25        |
| 4. Elektrické připojení .....                       | 26        |
| 5. Doporučení ohledně nádobí pro varnou desku ..... | 28        |
| 6. Použití .....                                    | 28        |
| 7. Čištění a údržba .....                           | 29        |
| 8. Řešení problémů .....                            | 30        |
| 9. Následná péče .....                              | 30        |

| <b>INHALT</b>                    | <b>DE</b> |
|----------------------------------|-----------|
| SICHERHEITSHINWEISE .....        | 31        |
| 1. Allgemeine Warnhinweise ..... | 32        |
| 2. Umweltschutz .....            | 32        |
| 3. Installation .....            | 32        |
| 4. Elektrischer Anschluss .....  | 33        |
| 5. Tipps zum Kochgeschirr .....  | 35        |
| 6. Benutzung .....               | 35        |
| 7. Reinigung und Wartung .....   | 36        |
| 8. Problembehebung .....         | 37        |
| 9. Kundendienst .....            | 37        |

| <b>İÇİNDEKİLER</b>                          | <b>TR</b> |
|---|-----------|
| GÜVENLİK TALİMATLARI .....                  | 38        |
| 1. Genel uyarılar .....                     | 39        |
| 2. Çevrenin korunması .....                 | 39        |
| 3. Kurulum .....                            | 39        |
| 4. Elektrik bağlantısı .....                | 40        |
| 5. Ocak için pişirme gereci tavsiyesi ..... | 42        |
| 6. Kullanım .....                           | 42        |
| 7. Temizlik ve bakım .....                  | 43        |
| 8. Sorun giderme .....                      | 44        |
| 9. Satış sonrası bakım .....                | 44        |
| Garanti Belgesi .....                       | 45        |

## SAFETY INSTRUCTIONS

We recommend you keep the instructions for installation and use for later reference, and before installing the hob, note its serial number in case you need to get help from the after sales service.

**WARNING:** the appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children under 8 years of age must be kept away from the appliance unless they are continuously supervised.

**WARNING:** use only hob guards designed by the Manufacturer of the cooking appliance or indicated by the Manufacturer of the appliance in the instructions for use as suitable or hob guards incorporated in the appliance. The use of inappropriate guards can cause accidents.

**WARNING:** unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

**WARNING:** danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.

**WARNING:** if the surface is cracked, do not touch the glass and switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**CAUTION:** the cooking process must be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.

It is strongly recommended to keep children away from the cooking zones while they are in operation or when they are switched off, so long as the residual heat indicator is on, in order to prevent the risks of serious burns.

This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

If present do not to stare into halogen lamp hob elements.

Connect a plug to the supply cable that is able to bear the voltage, current and load indicated on the tag and having the earth contact. The socket must be suitable for the load indicated on the tag and must be having the earth contact connected and in operation. The earth conductor is yellow-green in color. This operation should be carried out by a

suitably qualified professional. In case of incompatibility between the socket and the appliance plug, ask a qualified electrician to substitute the socket with another suitable type. The plug and the socket must be conformed to the current norms of the installation country. Connection to the power source can also be made by placing an omnipolar breaker between the appliance and the power source that can bear the maximum connected load and that is in line with current legislation.

The yellow-green earth cable should not be interrupted by the breaker. The socket or omnipolar breaker used for the connection should be easily accessible when the appliance is installed.

The disconnection may be achieved by having the plug accessible or by incorporating a switch in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by Manufacturer, its service agent or similarly qualified people in order to avoid a hazard. The earth conductor (yellow-green) must be longer than 10 mm on the terminal block side. The internal conductors section should be appropriate to the power absorbed by the hob (indicated on the tag). The type of power cable must be HO5V2V2-F.

Do not put metallic objects such as knives, forks, spoons or lids on the hob. They could heat up.

Aluminum foil and plastic pans must not be placed on heating zones.

After every use, some cleaning of the hob is necessary to prevent the build-up of dirt and grease. If left, this is recooked when the hob is used and burns giving off smoke and unpleasant smells, not to mention the risks of fire propagation.

Never use a steam or high pressure spray to clean the appliance.

Do not touch the heat zones during operation or for a while after use.

Never cook food directly on the glass ceramic hob.

Always use the appropriate cookware. Always place the pan in the center of the unit that you are cooking on.

Do not place anything on control panel.

Do not use the hob as a working surface.

Do not use the surface as a cutting board.

Do not store heavy items above the hob. If they drop onto the hob, they may cause damage.

Do not use the hob for storage of any items.

Do not slide cookware across the hob.

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!